Karamfil

(Bulgaria)

Karamfil (KAH-rahm-feel) comes from the area of Pirin, Bulgaria, and is the name of a Haiduk (rebel) who is mentioned in the accompanying song. The word "karamfil" translates to "carnation." Jaap Leeg-water collected the dance in 1979 in Bulgaria where he learned it from Georgi Ginov, former dancer with the Pirin State Ensemble. Mr. Leegwater presented the dance at both the Mendocino Folklore Camp and the University of the Pacific Folk Dance Camp in the summer of 1984.

RECORD: Balkanton BHA 11134 Side A/3 7/8 meter

RHYTHM: 1-2-3, 1-2, 1-2 counted here as: 7/8: 2 1 .3

FORMATION: Open, or closed, circle; hands joined in "W" pos.

STEPS and Lift: Rise on ball of supporting ft on the first beat of ct 1 of the meas. The step that STYLING: follows occurs on the second and third beats of ct 1.

Dance lightly on balls of ft, in Macedonian style; slightly bouncy.

MUSIC 7/8

PATTERN

Measures

8 meas INTRODUCTION. No action. Dance begins with vocal.

- IN LOD AND RLOD Ι.
- Facing slightly diag R of ctr and moving in LOD, Lift on L ft and then step on R (ct 1); 1 step fwd L,R (cts 2,3).
- 2 Repeat meas 1 with opp ftwk.
- 3 Turning to face ctr, step on R ft across in front of L (ct 1); step sdwd L on L ft (ct 2); step on R ft behind L (ct 3). On cts 2 and 3 the circle expands to its orig size.
- 4 Lift on R and then step sdwd L on L ft (ct 1); step on R ft across in front of L (ct 2); step on L in place (ct 3).
- 5-16 Repeat meas 1-4 three more times.
 - 11. TOWARD CENTER AND BACK; CCW TURN
- 1 2Repeat Fig I, meas 1-2, moving straight fwd twd ctr.
- 3 Lift on L ft and then take a large step sdwd R on R ft (ct 1); step on L ft behind R, bending both knees (ct 2); hold (ct 3).
- 4 Step sdwd R on R ft (ct 1); raise L knee in front (ct 2); hold (ct 3).
- 5-6 Repeat meas 1-2 with opp ftwk and direction.
- 7 Make a full 3 step CCW turn: Lift on R then step on L ft (ct 1); step R, L (cts 2,3) completing turn.
- 8 Facing ctr, Lift on L ft then step on R across in front of L (ct 1); step on L in place (ct 2); step on R beside L (ct 3).

Repeat meas 1-8 with opp ftwk, but end with L knee raised in front of R leg (meas 16, 9-16 ct 3). Repeat dance twice (3 in all). Last time, end with L knee raised in front of R leg (meas 16, ct 3). Description written August 1984

KARAMFIL - CORRECTION

Last two lines - Change to read:

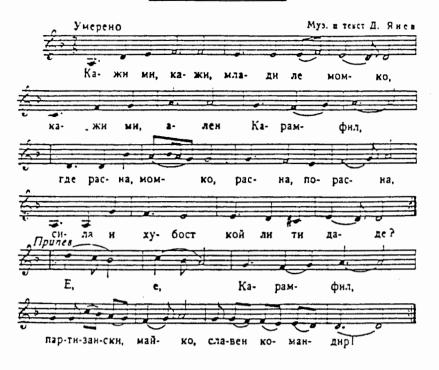
Fig II

Meas 9-16 Repeat meas 1-8 with opp ftwk.

Repeat dance twice (3 in all). Last time, end with L knee raised in front of R leg (meas 16, ct 3).

Published in October 1984 issue of Let's Dance.

KARAMFIL



 Kaži mi kaži mladi le momko Kaži mi alen Karamfil Gde rasna momko rasna porasna Sila i hubost koj li ti dade

> Chorus: Eh, eh, Karamfil Partizanski majko, slaven komandir

 Az veren sin sâm, sin na Balkana I rozovata dolina Sila i hubost dar mi dariha Kak da se borja te me uciha

Chorus

 Goro le goro, goro hajduška I ti graniten nas Balkan Dnes nie rasnem mladi junaci Na Karamfila verni potomci

Chorus

I. Tell me tell me young lad Tell me, you purple Karamfil Where were you born and did you grow up Who gave you strength and beauty

Chorus: Eh, eh Karamfil You partizan mother, true commandor

 I am a true son of the Balkan Mountains And the Rose Valley Strength and beauty they gave me How to fight they taught me

Chorus

 Forest, you forest of the Hajduks And you granitic Balkan Today we raise young heroes Faithful descendants of Karamfil

Chorus

Music and text: Dimitar Janev